

CH_VB 91.3064 vom 21. Juni 1991

Bundesverwaltung, 1991-06-21, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_91.3064

FR: CH_VB 91.3064 du 21 juin 1991

IT: CH_VB 91.3064 del 21 giugno 1991

Erwägungen

E. 21

Juni 1991 1333 Motion der christlichdemokratischen Fraktion Der Bundesrat wird ersucht, Entscheidungsgrundlagen für die erforderlichen Sofortmassnahmen dem Parlament nach Möglichkeit bis spätestens Herbstsession 1992 vorzulegen. Es handelt sich insbesondere um Entscheidungsgrundlagen für die allfällige Einführung einer allgemeinen Dienstpflicht, die Reorganisation des Militärdepartementes sowie der Rüstungsbetriebe und der Führungsstruktur der Armee. Die gesetzlichen Grundlagen zur Aenderung der militärischen Ausbildung, zur Herabsetzung der Dienstzeit der Armeeingehörigen sowie zur Einsetzung eines Arme-Ombudsmannes sind ebenfalls vorzulegen. Die Armeereform ist unverzüglich an die Hand zu nehmen. Texte de la motion du 13 mars 1991 Etant donné les changements intervenus dans la situation mondiale, et plus particulièrement européenne, et vu l'évolution technologique, un réexamen de l'efficacité de nos structures et de nos mesures dans le domaine de la politique de sécurité s'impose d'urgence. Le rapport 90 du Conseil fédéral mentionne un certain nombre de facteurs importants pour notre politique de sécurité au sens de la neutralité armée. Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement, si possible au plus tard d'ici à la session d'automne 1992, des bases de décision portant sur les mesures d'urgence qui s'imposent. Il s'agit notamment de l'introduction éventuelle d'un service national obligatoire ainsi que de la réorganisation du Département militaire fédéral, des entreprises d'armement et de la structure de direction de l'armée. Le Conseil fédéral est chargé, par ailleurs, de soumettre des bases légales permettant de modifier la formation militaire, de réduire la durée du service militaire obligatoire et de mettre en place un médiateur de l'armée. Cette réforme de l'armée doit être entreprise sans tarder. Sprecher-Porte-parole: David Schriftliche Begründung Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort. Développement par écrit Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite. Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 29. Mai 1991 Mitte Mai hat der Chef EMD die Öffentlichkeit eingehend über den Planungsstand der Armeereform - umfassend die Bereiche «Armee 95», «Ausbildungsreform» und «Anpassung von EMD-Strukturen an die verkleinerte Armee» - orientiert. Zeitlich wird der nächste Schritt darin bestehen, dass dem Bundesrat Ende 1991 das Armeeleitbild-zusammen mit dem Zivilschutzleitbild 95 - zur Verabschiedung zuhanden der eidgenössischen Räte zugeleitet werden soll. Im Armeeleitbild wird in Konzeptform die neue Armee, einschliesslich Ausbildung und Hinweise auf das weitere Vorgehen in der Anpassung der Militärverwaltung, vorgestellt. Von der Diskussion im Parlament werden Hinweise zur Akzeptanz des grossen Reformwerkes erwartet. Auf dieser Grundlage sind dann die legislatorischen Voraussetzungen zur Realisierung auszuarbeiten, die gemäss Zeitplanung Ende 1993/Anfang 1994 dem Parlament in einer Sammelbotschaft (Revision der Militär- und Zivilschutzgebung und allenfalls weiterer Gesetzeserlasse im Bereich der

Gesamtverteidigung) zur Genehmigung unterbreitet werden sollen. Der in der Motion angesprochene Problemkreis von Zivildienst und Dienstpflicht hat durch seitherige Entscheide im Parlament einen anderen Fahrplan erhalten. Nach der Referendumsabstimmung über die sogenannte Entkriminalisierungsvorlage kann aller Voraussicht nach bald einmal Volk und Stände die Grundsatzfrage gestellt werden, ob ein Zivildienst auf Gesetzesstufe eingeführt werden soll, dessen Modalitäten später zu konkretisieren wären. Durch diesen politisch inzwischen eingeschlagenen Zeittakt ist zwangsläufig die Diskussion über die Einführung einer allgemeinen Dienstpflicht in eine entferntere Zukunft verschoben worden. Die Arbeiten an der wohl grössten Armee reform, die in unserem Land jemals stattgefunden hat, sind in vollem Gang. Aus den erwähnten politischen und zeitlichen Randbedingungen heraus ist aber die Annahme als Motion mit verbindlichen Auflagen nicht möglich. Der Bundesrat kann daher den Vorstoss nur als Postulat annehmen. Rapport écrit du Conseil fédéral du 29 mai 1991 A la mi-mai, le chef du DMF a informé en détail l'opinion publique sur l'état des études en vue de la réforme de l'armée. Cette information traitait notamment des questions concernant «Armée 95», la réforme de l'instruction, ainsi que l'adaptation des structures du DMF à une armée réduite. Fin 1991, la phase suivante consistera à présenter au Conseil fédéral, à l'intention des Chambres, le plan directeur-armée et le plan directeur-protection civile 95. Dans le plan directeur sera présentée la conception de la nouvelle armée, y compris les problèmes de l'instruction et des indications concernant les mesures d'adaptation de l'administration militaire. Les débats au Parlement seront l'occasion de tester le succès de ce gigantesque projet de réforme. C'est en tenant compte de ces réactions que seront élaborées ensuite les bases légales en vue de la réalisation du projet, qui seront soumises au Parlement afin 1993/début 1994 dans un message global (révision de la législation concernant l'armée et la protection civile, ainsi que d'éventuelles normes légales concernant la défense générale). Des décisions survenues entre temps ont changé les priorités au Parlement en ce qui concerne les problèmes relatifs au service civil et à un éventuel service national, auxquels la motion fait allusion. Après le vote sur le référendum concernant le projet de décriminalisation, il sera probablement possible de poser aux cantons et au peuple une question de principe concernant la création d'un service civil légal, dont les modalités seraient précisées ultérieurement. Ces échéances dictées par la politique renverront forcément le débat sur la création d'un service national à une époque ultérieure. Les travaux en vue de la réforme de l'armée la plus importante que notre pays ait connue sont en cours. Compte tenu des interférences politiques et chronologiques mentionnées, il n'est pas possible d'accepter la présente intervention à titre de motion. Schriftliche Erklärung des Bundesrates Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln. Déclaration écrite du Conseil fédéral Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat. Ueberwiesen als Postulat - Transmis comme postulat

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Motion der christlichdemokratischen Fraktion Armee reform und Sicherheitspolitik. Sofortmassnahmen Motion du groupe démocrate-chrétien Réforme de l'armée et politique de sécurité. Mesures d'urgence In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1991 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 91.3064 Numéro d'objet Numero

dell'oggetto Datum 21.06.1991 - 08:00 Date Data Seite 1332-1333 Page Pagina Ref. No 20
020 046 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin
der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de
l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino
ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.